

poco rinf.

- né - e, Où par des nœuds si doux Notre âme est encore enchaî - né - e, Vous a -

poco rinf.

- né - e, Où par des nœuds si doux Notre âme est encore enchaî - né - e, Vous a -

poco rinf.

smorz. *pp*

- vez, dis - pa - ru pour nous, Vous a - vez dis - pa - ru pour nous.

smorz. *pp*

- vez, dis - pa - ru pour nous, Vous a - vez dis - pa - ru pour nous.

Un poco più mosso. 89

p *Sostenuto sempre.*

Cantabile con espressione.

Ped.

mf

Ped. ** Ped.* ** Ped.* ** Ped.*

IPHIGÉNIE. (1)

O mal - heu - reuse I - phi - gé - ni - - - - e!

p

Cantabile.

Ped.

(1) Pour la version originale de ce morceau, voir l'Appendice (p. 2)

Ta pa - trio — est a - né - an - ti - e,

Ped. * Ped. * Ped. *

Et ta gloire est flé tri - e!

Ped. *

(aux Prêtresses)

Vous n'a - vez plus de Rois, Je n'ai

Cantabile.

p *Crescendo* *poco a poco.*

Ped. *

plus de pa - rents; Mé - lez vos cris plain -

ten. *sf* *sf*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

- tifs à mes gé - mis - se - ments, Vous

p *Smorz.* *pp*

Ped. * Ped.

n'a - vez plus de Rois, je n'ai plus de pa -

Cresc. *f*

* Ped. *

- rents!

Cantabile. *f* *Smorz.*

Ped. * Ped. * Ped. *

O malheu - reu - se, mal - heu - reuse I -

pp

Ped.

- phi - gé - ni - e! Ta fa - mille est

Cresc. *Cresc.*

* Ped. * Ped. *

a - né - an - ti - e, Ta fa - mille est

f *p* *mf* *Smorz.* *pp*

Ped. * Ped. Ped.

Rinf.

a - né - an - ti - é, Vous n'a - vez plus de

Poco rinf.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Rois, Je n'ai plus de pa - rents; Mê - lez vos

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cris plain - tifs, vos cris plain - tifs,

sf *p*

Ped. * Ped. *

à mes gé - mis - se - ments; Vous n'a - vez

f *Smorz.* *pp*

Ped. * Ped.

plus de Rois, Je n'ai plus je n'ai

* Ped. * Ped. * Ped. *

plus de pa_rents! Mè - lez vos cris plain - tifs, vos

Soprano. *p* *Cresc.* *f*

Contralto. *p* *Cresc.*

Mè - lons nos

Mè - lons nos

mf

Ped. * Ped. * Ped. *

cris plain - tifs — A mes gé - mis - se -

cris plain - tifs — A ses gé - mis - se -

cris plain - tifs A ses gé - mis - se -

p *pp* *pp*

p

Ped. * Ped. *

- ments; Vous n'à - vez plus — de — Rois, Je n'ai

- ments.

- ments.

Rinf. *Smorz.*

Ped. *

Lento. pp
 plus je n'ai plus de pa - rents!

Dolce legato.
 Nous n'a - vions d'es - pé -

Dolce legato.
 Nous n'a - vions d'es - pé -

Tempo.

pp

Ped.

- rance, Hé - las! que dans O - res - te;

- rance, Hé - las! que dans O - res - te;

* Ped. * Ped. *

sf Nous a - vons tout per - du, nul es - poir ne nous res - te!

sf Nous a - vons tout per - du, nul es - poir ne nous res - te!

Smorz.

Smorz.

Ped. * Ped. * Ped. *

pp
 nul es - poir ne nous res - te!
pp
 nul es - poir ne nous res - te!
Smorz. *Perdendosi. ppp*

Récit⁽¹⁾
 IPHIGÉNIE.

Ho - no - rez avec moi ce hé - ros qui n'est plus. Du moins, qu'aux mâ - nes de mon
pp

frè - re Les derniers de - voirs soient ren - dus. Ap - portez moi la cou - pe fu - nè -

- rai - re; Offrons à cette om - bre si chè - re les froids honneurs qui lui sont dus.

On apporte la coupe et on commence les cérémonies funèbres.

⁽¹⁾ Voir la variante, Appendice (p. 1)

And^{te} con moto. 84

p Dolce. *p* *Rinf.* *mf* *sf* *p* *Smorz.*

CHŒUR
DES PRÊTRESSES.

Soprano. *Doux.*
Con - tem -
Doux.
Con - tem -

Contralto.
Con - tem -

Rinf. *mf* *sf* *p* *Smorz.* *pp*

- plez ces tris_tes ap - prêts, - Mâ - nes sa - crés, Om - bre plain - ti - ve;
- plez ces tris_tes ap - prêts, Mâ - nes sa - crés, Om - bre plain - ti - ve;

p

Que nos lar - mes, que nos re - grets — Pé - nè - trent l'in - fer - na - le

Que nos lar - mes, que nos re - grets Pé - nè - trent l'in - fer - na - le

The first system of the score consists of two vocal staves and a grand staff for piano accompaniment. The vocal lines are in a major key with a common time signature. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords and melodic fragments.

ri - ve.

ri - ve.

Smorz. *p Dolce sempre.* *p*

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines end with a fermata on the word 'ri - ve.'. The piano accompaniment includes dynamic markings: *Smorz.* (ritardando), *p Dolce sempre.* (piano, dolce, sempre), and *p* (piano).

p

The third system shows the piano accompaniment continuing. It features a dynamic marking of *p* (piano) and includes various rhythmic patterns and chordal textures.

Smorz. *Rinf.* *mf* *sf*

The fourth system of the piano accompaniment includes dynamic markings: *Smorz.* (ritardando), *Rinf.* (rinfacciato), *mf* (mezzo-forte), and *sf* (sforzando).

Smorz. *Rinf.* *mf* *sf* *Smorz.*

The fifth and final system of the piano accompaniment includes dynamic markings: *Smorz.* (ritardando), *Rinf.* (rinfacciato), *mf* (mezzo-forte), *sf* (sforzando), and *Smorz.* (ritardando).

IPHIGÉNIE.

O mon frè - re, dai - gnez en - ten - dre Les ac - cènts

pp *Poco rinf.* *p*

de ma dou - leur! Que les re - grets de ta sœur

Jus - qu'à toi puis - sent des - cen - dre.

p *Rinf.* *mf* *sf*

Rinf. *mf* *sf*

Doux. Con - tem - plez ces tris - tes ap - prêts

Doux. Con - tem - plez ces tris - tes ap - prêts

Smorz. *pp*

(Iphigénie et les prêtresses quittent la

Mâ - nes sa - crés Om - bre plain - ti - ve Que nos lar - mes,

Mâ - nes sa - crés Om - bre plain - ti - ve Que nos lar - mes,

scène en continuant les chants funèbres)

que nos re - grets Pé - né - trent l'in - fer - na - le ri - ve.

que nos re - grets Pé - né - trent l'in - fer - na - le ri - ve.

Smorz. pp e sempre più morzando.

Fin du 2^me acte.